

C-667

Second Session, Forty-first Parliament,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-667

An Act to amend the Navigation Protection Act (Sooke River)

FIRST READING, APRIL 23, 2015

MR. GARRISON

C-667

Deuxième session, quarante et unième législature,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-667

Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière
Sooke)

PREMIÈRE LECTURE LE 23 AVRIL 2015

M. GARRISON

SUMMARY

This enactment amends the *Navigation Protection Act* in order to add the Sooke River to the navigable waters listed in the schedule to that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la protection de la navigation* pour ajouter la rivière Sooke aux eaux navigables mentionnées à l'annexe de cette loi.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-667

PROJET DE LOI C-667

An Act to amend the Navigation Protection Act
(Sooke River)

Loi modifiant la Loi sur la protection de la
navigation (rivière Sooke)

R.S., c. N-22;
2012, c. 31,
s. 316

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

1. Part 2 of the schedule to the *Navigation Protection Act* is amended by adding after item 3 in the columns shown the following:

Item: “ 3.1”

Column 1: “Sooke River”

Column 2: “48°23’02” N, 123°41’56” W”

Column 3: “48°33’15” N, 123°42’05” W”

Column 4: “From Sooke Lake to Sooke Inlet”

L.R., ch. N-22;
2012, ch. 31,
art. 316

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

1. La partie 2 de l’annexe de la *Loi sur la protection de la navigation* est modifiée par adjonction, après l’article 3, dans les colonnes indiquées, de ce qui suit :

Article : « 3.1 »

Colonne 1 : « Rivière Sooke »

Colonne 2 : « 48°23’02” N., 123°41’56” O. » 10

Colonne 3 : « 48°33’15” N., 123°42’05” O. » 10

Colonne 4 : « À partir du lac Sooke jusqu’au bras Sooke »